An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. IX, No. 21 — 10c per copy WINNIPEG, MANITOBA 40c per month — Saturday, May 25, 1946

More Evacuee Families Are Moving East of the Rockies

The above scene took place on May 8 at the Slocan City station when nearly 400 Japanese evacuees from New Denver and Slocan left for points east of the Rockies. Most of this group were headed for Alberta, but other groups are moving into Ontario and Manitoba. Farewell scenes like this are being repeated every week in the various interior housing settlements of B.C.

94 Japan-Bound Repatriates Leave From Winnipeg as Friends And Relatives Bid Farewell

WINNIPEG, Man. — Ninety-four persons of Japanese race, including men, women and children, filled the three special coaches which pulled out of the local C.N.R. station on the morning of May 22. They are a part of the 1,500 persons who had applied to go to Japan on the first Japan-bound transport from Vancouver, scheduled to sail at the end of the month.

The group which left from Winnipeg were brought together from all parts of Manitoba with the exception of two persons from Ontario. They stayed the previous night at the C.N.R. station sleeping in the coaches.

Although many friends and relatives had said their final good-byes the previous night and the early morning of the 22nd, the station at train time (11:30 a.m. standard time) was crowded with about 75 more people who had come to see the repatriates off.

Pale sunshine strained through the dirty skylights of the station roofs and lighted the farewell scene, as the repatriates (who were forbidden to get off the train) leaned out of the train windows to exchange last words with those outside.

Mounties, some in scarlet uniforms, stood around and watched. Some of them were assigned to accompany the repatriates on the train.

There was laughter and tears, but tearful farewells were less common than the gay banter of the English-speaking younger folks. In fact the repatriate group was predominantly young people.

Of the ninety-four persons, fifty were Canadian-born of which thirty-five were fifteen years or under. The group also included twenty-eight Japanese nationals and sixteen naturalized Canadians.

There was a total of sixteen families and seventeen single persons.

Gaily dressed repatriate children joked and chatted with their friends on the platform. Several girls on the train were chewing gum.

These young people frankly disliked the idea of going to Japan. However, some believed they

(Continued on Page 8)

Privy Council Appeal Set for July--Province

VICTORIA, B.C. — Appeal against the Dominion orders-in-council making possible the deportation of certain Japanese Canadians will go before the Privy Council in July, reported the Vancouver Province, May 17.

Attorney General Gordon S. Wismer, K.C., has received word from Ottawa that counsel for the government has been appointed in place of Aime Geoffrion, K.C., 74-year-old Montreal attorney, taken suddenly ill a few weeks ago.

"The position is this. A decision must be reached on the deportation orders-in-council this year because they will lapse before long."

Full endorsation of the stand taken by Attorney-General Gordon Wismer in pressing for permanent legislation to ban the Japanese from the B.C. coast was contained in a resolution passed Thursday night by the executive of the Vancouver Centre Liberal Association.

Mayor Welcomes Home Four Nisei Veterans at London Reception

LONDON, Ont. — Four Nisei veterans were honored at a reception sponsored by the London Japanese Canadian Advisory Committee at the King Street United Church, the London Free Press reported on May 1[illegible]. Representatives from various local bodies and friends and relatives of the veterans attended the reception.

Of the four Nisei, Jim Kagawa, [illegible] Kagawa and Joe Takashima served with the Canadian Intelligence Corps in the Far East. The fourth veteran, Mas Murakami, served with a Base Ordnance Workshop in England.

Mayor Fred G. McAlister welcomed the men on behalf of the corporation and citizens of London.

"[illegible]," he stated, "and the other returning veterans are bringing home lessons which show [illegible] that we do [illegible] or hinders the man on the other side of the world."

"We are living in one world," he said, "and events all around us are teaching us that we cannot live alone, but must share with others.

"We speak of peace, but the world needs a new word to supersede peace which will mean that we shall be as active and dynamic as possible to give expression to the crusading spirit which will bring about goodwill and brotherhood among men.

"It is our sincere hope to make London a warmer, more congenial and hospitable city in which to live," he concluded.

Major J. W. Duncan, M.B.E., senior Protestant chaplain for M.D. 1, welcomed the men on behalf of the district officer commanding. He spoke of the contributions the Japanese Canadians have made to Canadian culture and life.

"This meeting in a Christian church is making possible an understanding and fellowship between races," he stated, "and it is in the Christian church that hope lies for love and understanding between all men and all races."

Mas Murakami responded to the addresses of welcome and stated that a great crisis is ahead. "It is the work of every man, woman and child in Canada," he said, "to get Canada to win the peace. We must strive to create confidence and trust in our neighbors."

A solo was sung by Mrs. Howard Ferguson, accompanied by Mrs. C. Kingsmill. Eddie [illegible] played a piano selection of his own composition entitled "Thinking of You." Roy Kamino entertained with a selection on the harmonica. Accompanists were Miss Mary MacLeod and Miss [illegible] Thomas.

Representing various groups were Mrs. A. F. McKillop, Mrs. R. A. Hingle, Rev. Gladstone Wood, Miss Edna Durand, Miss Lottie Kellerman, Miss Rita Lindenfeld, Miss Irene Chapman, S. K. Byles and Arthur Obojnen.

Alberta Evacuees Wish to Return to B.C., Says Spokesman

VANCOUVER, B.C. — Spokesman [illegible] who went [illegible] were permitted [illegible] Vancouver [illegible] May 14. [illegible] hostile [illegible] along the [illegible] some Japanese [illegible] be permitted to coastal [illegible] are still [illegible] will be [illegible] the coast. [illegible] is no doubt [illegible] majority of [illegible] the coast [illegible] a 21-year- [illegible] with [illegible] and broth- [illegible] many of the [illegible] this country as

(Continued on Page 8)

To Establish Hostel Near Montreal

With the opening of new hostels in Northern Ontario scheduled for the near future, it is expected that the exodus of the evacuees from interior B.C. will continue in large numbers throughout May and June.

A hostel near Montreal is planned to take care of those wishing to relocate to a city. This hostel is expected to accommodate up to fifty families.

Evacuees are being urged by the local Supervisors to apply immediately for relocation so that their transfer may be effected as soon as the hostels are opened.

Nisei War Service Auxiliary Joins JCCD

TORONTO, Ont. — The Nisei War Service Auxiliary has decided to join the Japanese Canadian Committee for Democracy organization as a result of a general meeting held here on May 11.

The Nisei Auxiliary appointed a special three-man committee of T. [illegible], R. Hotta and T. Suzuki as representatives of the J.C.C.D. The J.C.C.D. will now act as the central organization for all Japanese in Toronto.

After Four-Year Absence

Yoshioka, Kabayama, Komiyama Attend Conference in Vancouver

VANCOUVER, B.C. — After four years of absence three Japanese ministers were welcomed to the B.C. Conference of the United Church of Canada held in Vancouver at the St. Andrews-Wesley Church, The Vancouver Province reported on May 18.

A congregation of some 200 ministers, laymen and women stood up as Rev. Y. Yoshioka, Rev. J. Kabayama and Rev. T. Komiyama were introduced to the conference.

In welcoming the minister, President Rev. R. R. Morison said that the mission which went to Japan after V-J Day received a message from the Japanese Christians stating: "We ask your forgiveness. We are glad you have not forgotten us. We want Christ."

In a report to the conference the previous day, Mrs. G. H. Villett, W.M.S., stated they were concerned over the future of the Japanese Christians who have been under their care, and were impressed by their splendid spirit and willingness to share responsibility.

The missionaries were deeply concerned over the young people who have decided to stay, especially if their families are forced to return to Japan. Many wish to finish their education. They ask that Christian homes may be opened to them [illegible]

Rev. W. R. McWilliams [illegible] present at the conference.

Nisei Workers Join Lumber Strike In B.C.; Decrease in Hours Demanded

HOPE, B.C. — The Princeton [illegible] Sawmills of Hope, B.C. closed recently with the strike action of the International Woodworkers of America which has tied up the lumbering industry in B.C. The employees of this mill, all of Japanese origin, the majority being Canadian born, have quitted with the striking workers and joined the Local 1-367.

The IWA is demanding a 40-hour week, a condition which they claim exists "throughout the continent and the world."

An information bulletin issued by IWA-CIO states that a [illegible] U.S. Division of Statistics shows that shorter hours increase man-hour production, decrease absenteeism, accident rate and production costs.

"It is an undisputed fact," it says, "that a healthy and satisfied er. No employee suffering from employee is a more efficient worker chronic ill health, due to cumulative fatigue, can put his best efforts into the job. Furthermore, the worker that is continually fatigued or in ill health is much more susceptible to accidents."

Mark Toyama Passes Away In Vancouver

Mark Toyama, well-known and popular Nisei, died on the night of May 21 at the Vancouver General Hospital after a third thoracoplasty operation. He is survived by his parents, Mr. and Mrs. [illegible] Toyama, in New Denver, B.C.

THE NEW CANADIAN

504 Talbot Avenue Phone 501 [illegible] Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: 40c per Month $2.00 for Six Months in Advance

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., MAY 25, 1946

The Convention at Toronto

This week, Japanese Canadian delegates from all parts of Ontario are meeting at a provincial conference in Toronto. The purpose of this conference is to form a provincial federation, and to lay the foundation for a national federation.

There is no doubt that the conference will meet with success in the capable hands of its sponsors, and it is sincerely to be hoped that its ultimate objective, the formation of a national federation, will be achieved with the least possible delay.

The need for such a federation under a central committee is immediate and apparent. The appeal of the deportation case to the Privy Council must be backed to the hilt. Energy and resources must be directed towards the solution of resettlement and other problems which have arisen out of the evacuation of 1942.

The federation needs and deserves the support of all local organizations.

* * * * *

The proposed national organization will be immediately concerned in seeking the extension of basic rights to the Japanese Canadians, and this it must do through a wholehearted support of the Co-operative Committee on Japanese Canadians. When this task is completed, a greater part of the purposes for which the federation has been found necessary, will have been fulfilled.

But the proposed national committee may if it wishes serve the evacuee group on a more permanent basis.

It may become an organ of research and dissemination of information desired by local groups and individuals. It may guide, though not direct, their endeavors.

It may come to the assistance of persons who are confronted with problems. In emergencies, it may organize the support of all local groups.

But at the same time, the national group must avoid the pitfall of fostering race-consciousness.

Because it is clearly intended to serve and at times to represent a great body of Japanese Canadians, it must guard against becoming sectional or limited in its interests. It is not a political, or a labor, or a religious organization, and it must keep clear of affiliations with such bodies.

The primary purpose of the national committee should not be agitation, but the education of the Japanese Canadians, with special concern for the older Issei generation, in the way of good citizenship.

The responsibilities of the national committee are heavy, and the task it faces are difficult. At present the evacuees are united by a feeling of common insecurity and danger, but once this period is past, it will probably become more difficult for the national group to enjoy widespread support among the Japanese Canadians. Whether it will continue to have that support will depend on how capably it can meet its responsibilities and demonstrate the value of its role.

Mark Toyama

The New Canadian joins the host of friends who are mourning the passing this week of a popular and colorful Nisei personality.

During his brief life Mark Toyama had to keep up a ceaseless and dogged fight against poor health. Yet his imagination and keen perception enabled him to be ever aware of and appreciate the lights and shadows of life. Some of his observations have been expressed through the columns of this weekly.

A fragment of his personality has been left us permanently in "Powell Street," a poem which is probably the most notable one ever to be penned by a Canadian Nisei.

His life was short but richly lived, and in departing from our midst he leaves a void which we shall always remember and cherish.

Canada's Japanese

From The Vancouver Province

Hon. Gordon Wismer, British Columbia's attorney-general, has been pressing upon the Dominion authorities the desirability of presenting a bill to the federal parliament to clarify the situation with respect to people of Japanese blood resident in Canada. The situation no doubt needs clarifying but it is doubtful if Mr. Wismer's suggestions would help much. On the contrary, the legislation he asks for would be subversive and dangerous.

Mr. Wismer suggests that the orders-in-council looking to the deportation of Japanese from Canada and presently to be tested before the Privy Council should be embodied in legislation. He asks, in addition, that a law be passed excluding people of Japanese blood permanently from the coastal region of British Columbia.

There is little in Canada's treatment of her Japanese problem that can give any cause for satisfaction and much that Canadians should blush over. And Mr. Wismer's suggestion would simply serve to accentuate and perpetuate a wrong instead of remedying it.

It was probably necessary, early in 1942, to hustle the Japanese residents away from the Coast. We did not know them and we lacked, or thought we lacked the time and means to investigate them. There seemed to be a possibility of invasion and for safety's sake the Japanese were evacuated, no distinction being made between Japanese nationals and Canadian-born and no attempt being made to determine who was loyal and who was not.

We assumed that they were all disloyal. Later we found we were wrong and quite a number of young Nisei were taken into His Majesty's forces and gave good service. Though no evidence has been adduced of any disloyal act, we continue to assume mass disloyalty and on that assumption the deportation orders-in-council are based. Why should such an obvious error be embalmed in legislation?

The deportation order does not touch, or need not touch people of Japanese blood born in Canada, except those under 18 whose parents are subject to deportation. But the law barring them from the Pacific Coast which Mr. Wismer asks would touch them. How could Canada, whose parliament is even now considering a Citizenship Bill which defines Canadianism, accept such an act. It would negative the Citizenship Bill while the ink noting the Governor-General's assent was still wet upon it. The Citizenship Bill defines Canadian citizenship. Mr. Wismer's bill would say that Canadian citizenship counts for nothing where racial prejudice is concerned.

All this is not saying that there is not merit in the protest that before the war there was too great a concentration of Japanese in British Columbia. The concentration here was greater than anywhere down the Coast. The Japanese evacuated from Washington, Oregon and California have now largely returned and though there were some objections at first these have now evaporated and old relations are being resumed. It could be so in British Columbia but not if we have so great a concentration as before. The government's policy of scattering the Japanese across Canada is a proper one and one with which the Japanese themselves would do well to fall in line.

There is no danger in using persuasion. But there is danger—not to the Japanese any more than to Canadians of other blood—in passing a law rooted not in justice but in racial dislike.

Hello There! by T.M[illegible]

"Rainmaker, Incorporated"

ATTENTION gardeners!

After two summers of experiment (perforce), and with this summer promising the same kind of success, I am opening a new service; Rainmaker, Incorporated. Success guaranteed up to 90 percent . . . maybe more. So far as my own backyard garden is concerned, my method has worked nine times out of ten, and if I happened to be lucky, it worked the tenth time also.

The method is simplicity itself. I use no hocus-pocus, no Shazzam or Presto, not even sleight-of-hand. It is so simple that I wonder why it doesn't work for the garden next door, or at the end of the block. Of course, I seem to produce only one type of rain, that of the "cats and dogs" variety, but you can't say it isn't a very thorough wetting, if you know Ontario rains at all.

The reason I got this idea to start in business as a Rainmaker is that on Page Eight of this paper a couple of young men are starting out in business for themselves. They were kids only a few years ago, playing lacrosse on the streets, rolling over on the grass with their pals, yelling and riding along on their bikes without holding onto the handle-bars. When I used to grin at them, they looked very self-conscious. Now they are married, and they have Prop. after their names in their little "ads."

I'm kind of late getting started in business, but then better late than never says the saying. What with the onion farmers mourning over the rainless spring, business should be brisk. It's too bad I can't grade my prices according to Services Rendered, but if I can't raise any other kind of rain but the "cats and dogs" kind, I guess I'll just have to be content with the one price for every time I make it rain. Oh well. Service to mankind, you know. Monotonous but guaranteed to be thorough, down to ten inches under the top soil. Who'll buy?

Oh yes, my method . . . [illegible]

I just turn on the hose (and [illegible] water meter) and give my [illegible] tables a thorough sprinkling, [illegible] and aft. The next day at the [illegible] it will pour cats and dogs. It [illegible] pens every time . . . [illegible] Ninety percent, y'know. This [illegible] mer may perfect my method [illegible] 100 percent, for it started [illegible] a bull's-eye. Today it rained [illegible] and dogs.

AFTER YOU have been used [illegible] back lanes and boulevards [illegible] the streets, being without [illegible] like having a cold without [illegible] a handkerchief to make things [illegible] little simpler. I remember [illegible] garbage collector back of [illegible] Street used to click open the [illegible] gate, hoist the large-sized [illegible] his shoulders, and dump it [illegible] the truck. He had a [illegible] broom with him which he [illegible] Yes he did. One day he happened to spill a little stuff [illegible] cement walk, and he flourished his broom expertly. I wasn't [illegible] prised. I took it for granted.

And when gardening time [illegible] rived, the manure-truck used [illegible] stop at the edge of the back [illegible] and the chap who hauled [illegible] would shovel it all into the [illegible] for me, and it never occurred [illegible] me to be grateful the [illegible] because that was his [illegible]

Well, gardening time [illegible] Toronto, too, a little [illegible] last year. [illegible] seeds in till after May [illegible] year I put them in a [illegible] . . . thanks to the [illegible] ning. But after all, I [illegible] the garden it behooves me to [illegible] something back: so I [illegible] ordered two yards of [illegible] Two whole yards. You [illegible] think it was much, but [illegible] till you have to haul [illegible] a bushel basket [illegible] wheelbarrow.

That manure [illegible] terms of the [illegible] filled the . . . a . . . basket [illegible] lugubrious [illegible] and me [illegible] mar. I couldn't leave [illegible] the driveway [illegible] dining-room window [illegible] was the only place [illegible] cause there are no back [illegible] this town. Dear me, [illegible] I do expect my [illegible] amount to something [illegible]

What with my [illegible] maker, and [illegible] yards, round here [illegible] dles on the road [illegible] fact, a truck [illegible] enough can [illegible] puddles, to sprinkle [illegible] my front [illegible] Of course this [illegible] a dreary [illegible] sidewalk, which [illegible] finds its dusty [illegible] So much so [illegible] doubting the [illegible] cess. In fact I am [illegible] of the consequences [illegible] making success.

Can anyone [illegible] I want something [illegible] success about [illegible] sprinkling, just [illegible] I decide to sprinkle [illegible]

However, [illegible] into the [illegible] noticed that the [illegible] faces [illegible] fresh [illegible] Jove! The [illegible] them! [illegible]

[illegible]

Radio "Hams" By k.y.e.

By K.Y.E.

Calling CQ, calling CQ, calling Tashme, calling Toronto, calling Winnipeg.

With friends and relatives scattered across the wide Dominion of Canada, it would be wonderful if we could turn on a switch in our living room and a little while later be talking to friends in far away Montreal, Toronto or even nearby Kaslo. You say that it is only a dream? Nothing can be further from the truth for it can actually be done technically. How? Why by radio; it's as simple as that.

Now that the war is over, many amateur stations, or "ham" stations as it is affectionately called by the amateurs, can and are in operation. Before the war there used to be a number of "hams" in B.C. Perhaps you remember reading about them in The New Canadian. To refresh your memories here are a few people who used to be hams: Jin Ide, Dick Matsumoto, Jack Kobayashi, Ray Sakaguchi, Ken Hotta and Bob Yatabe. These hams, who were sometimes considered "nuts" by unsympathetic families for staying up all night calling CQ, etc., contributed more than their share in the war effort as radio experts in radio plants, producing radar or using their knowledge as members of the Intelligence Corps. Sgt. Jin Ide just back from Singapore and points East, used to operate VE5AS, and is probably itching to get back on the air.

Now that the "hams" are back on the air since Sept., 1945, many of the boys will want to get back on the air too. But reports have been coming in that Niseis have not been able to secure their licenses from the Federal government. Cases of Niseis wanting to go into radio as a life-time career being refused to even sit for commercial certificates after completing long and expensive courses at radio schools have also been reported. It is unfortunate that Niseis should be singled out in such manner. Qualified Niseis who receive their licenses to operate their ham station would be a definite asset to the community and to the country.

It is a universal tendency to want to talk to friends and relatives who are far away. If Niseis are able to operate, friends and relatives could talk with each other. It might be for the first time since evacuation. People in the interior settlements could talk things over with friends and relatives out East, and they may be induced to relocate East much more readily after gathering first hand information by asking questions right then and there.

* * *

I should like to hear from any interested persons, and ex-hams whether they applied for certificates or license and what happened. Please write in care of The New Canadian.

Subscribe to The New Canadian

再定住する人の為に

モントリオルから

(モントリオル發)こちらの事情を尋ねてくる友人知人には夫々私の意見を認めて書いて送つてゐるが、單に事物の見方は夫々その見る人の主觀によつて異るのであるから私の觀方も一つの觀方と聞いて貰ひたい。我々がビーシー職域から立退の命令を發せられたのについて「かうした事がなかつたら」と云ふ大衆的立場から感謝してゐる人もあるけれども私は〇ードキャンプへ送られてからアメの大操作り、そして此都會に來て家にも苦勞し色々と不自由を敢する度に腹を立てつけれてまた一度だつて感謝など聲に出したことはない。少數金融資本家がよそこふをこやすためになされた戦爭で世界の無數大衆が悲慘な戦爭の犧牲となり其の重荷の上に更に我々民族として不幸にも我々は二重の犧牲にされたのである——と云ふ其倉に皆は默禱してゐる。极多くの手紙を總括すると人々は左の樣な事を知りたいのではないかと思ふ。(一)住居(二)仕事(三)日本人に對する一般の感情(四)子供の教育(五)生活費(六)氣候

住居は誰でも悩んでゐる問題で我我日本人丈けでない。一般の白人も同樣に見付できぬ(住む場所がなくて困つてゐる。旅行者を客とするルーミング、ハウスはあるけれども家住を目的とする者にはない。行つたらどうにかなる位に思ふかも知れないが解決さうにもならぬ。[illegible]を食つて居て——をやつて居る。其ルームさへ却々ないの疑から落して此方へ來たいと思ふ人は先づ知人に見付けて貰ふか或は家族持であれば身の輕い人が一足先に來て住む所を見付けてから家族を呼ぶと云ふ方法よりない。仕事は餘り深山ない樣である。戦爭が終つて加奈陀を通して仕事が少くなつた事は衆知の通りで此の都會が一般から超然として戦時中のやうに仕事が澤山あるといふわけはない。當地のコミシヨン出張の話では去年一千人程の日本人を入れる事になつてゐるが家はなし仕事も餘りないから困つて居る。それから此外の百姓家を廻つて歩く積りなど話してゐた。だが此人の話を上品として悲觀はかりして居るのではない。日本人が永く失業して困つてゐると云ふ話もまだ聞いた事はないから廣い範圍に亘る職業はまだ〳〵日本人を吸收し得る事であらう。だがこの點から見ても技術の惡い日本人は特技のある者を除いてはやはり分の惡い所へ廻らねばなるまい。ただ賃銀はビーシーのやうに人種の故に差別される事は全然ない。賃銀標準は普通で均五十仙位ではないかと思ふ。勞働時間は勞働組合の影響ある所は大體一週四十八時間だが總じて長いやうである。いつか誰かの道備に「未組織の理由が宗教の故である」とあつたが民衆が宗教のトリコとなつてゐる間は奴隷から逃れることは出來ないだらう。日本人に對する一般の感情は戦爭中の日本に對する宣傳の影響で決[illegible]ないが、ビーシー州のやうに反動政治家が人種對立を煽つて之を利用する政治家の其にし無知な大衆を煽動すると云ふ過去の歴史がないから惡い反感はないやうである。モントリオールはフランス人が七五パーセントもあると云はれ、ユダヤ、イタリー人其他の歐洲人も我々と同じ立場にある人種なので一口に日本人だからと云つて特別に氣にされる事はない

子供の教育のこと

教育については子供を持つ者が移動以來頭を惱ました問題であるが之も人々の見方によつて違ふだらうから私の述べる事が正確であるとも言へないが——。この小學教育は他州と違つて州政府文部省の直營ではない。教育をやつてゐるのである。一つはカソリック教會でフランス人及び其語學を主として教へる學校であり、他はプロテスタント教育が英語を主として佛語は一課目として教へる學校である。義務教育は七年制であるが其の義務も強制的ではない如くでまだ小學教育を終へないと思ふやうな小さい子供が店の配達をして居るのを見るし放課後も働いて居るのをよく見る。學校の教育程度もアメリカの田舍の小學校よりも遅れて居ると思ふ。こゝでは加奈陀生れの年頃の青年でさへ英語が解らぬ者があり、英語を話せる者でフランス語を話せぬ人は殆どないし、第一に使ふ言葉はフランス語である。從つて此所ではフランス語は是非學ばねばならない。生活費は收入の割に高い。此事は全カナダを通じて同じだらうと思ふ。氣候は晩秋春などより多は寒いし夏は遥かに暑い。老人や虚弱な人々は少しはかり困るだらうが普通の者なら取り立てゝ云ふ程の事ではない(高橋生)

オンタリオ州の農地から

(オンタリオ州セント・カサリン發)當地へ再移住して一ケ年を過ぎたが總分不便は感ずるものゝ馴れるにつれビーシーと比較して四圍は氣兼ねはいらぬし本當に住みよい天地であることを見出した。日本人もぼつ〳〵殖ゑてゐるので一層心強く感じてゐる。當地方でも三月頃は大分仕事口もあつたがコミシヨンより夫々移ろう者を配した。四月近くになつてからビーシー州に居る友人から仕事口の依頼があり、新聞に廣告を出したり自轉車を乘廻して漸く二口はさがしたがまだ一口はさがせず苦心してゐる。二十數[illegible]かず砂利道を押して歩いた事もあつたがおかげで地理には大分明るくなつた。人を欲しがる家は澤山あるが其割に作家がなく、或はよい家があつても充分の經驗を有する人を求めるなどで意の如く行かぬ。目下はアスパラガス切が仕事で半日は雜仕事をやつて居る。今年はフルーツも今のところでは豐作らしいので夏季には忙しいことだらうと思はれる(河部生)

◇

(オンタリオ州ブレンハイム發)我々も移動して三年を迎へて一開拓。老人が子供相手の百姓の經驗のない者であつたがビート百姓[illegible]進んにも不如意の時には水浴び取には大變よい事だと思つた。勝の縮いのも三週間ばかりの心枠でビーツのベーを賢つた時には其の縮さも直忘れて元氣が出る。農地の事として一寸近所へ行くにもビーシーでの昔の事を思ふと却々遠いので食料品買出しなども初めは不自由に感じたが今では近所の料理や一、二哩は何でもない近くのやうに思ふやうになつた。初めて見た大きな畑も今では次第々々に小さく見えて來る。近くに日本人家族もぼつぼつ殖えて來たし時々清水牧師がたづねて來て挫けがちな心をいつも勵ましてくれるし白人も心から親切にしてくれる。色々の苦しみを通つて來たが何時も神の試練だと思つて苦しみを通つて後の喜びを知る事が出來るやうに思ふ。東部に來たい人から問ひ合せがあり居主との話もきめて待つて居るのに病氣其他の都合(東部に關する悪宣傳に迷つた口實かも知れない)で來られないと云ふ事が度々あつたが、こんな風では日本人は約束を守らぬといふ風に取られてお互の信用にも拘る事であつた。こちらに來て居る人でも「これなら滿足」といふ開き口は却々にあるものではない。一ケ年で想はしくないと考へても農業は年によつて良し惡しがあるので辛棒が必要で職をもつて働けば必ず認められると思ふ。若い人々がドシ〳〵と來られるやうで喜ばしい事である。住みよい地を得て兩親を迎へて希望ある生活に向はれるやう祈る次第である。五月初旬[illegible]

◇

(オンタリオ州イグナスドラフト發)永かつた北部オンタリオの冬も去つて春らしくなり農家では數類の播種に忙殺されてゐる。斐つた處で初めての春をむかへて何か知ら外國にでも居るやうな氣がする。ガーデンを作らうと思へば近所の白人はまだ早い、ポテートなどでは六月初めでよろしいと云ふ。六月初めにはきまつたやうに大霜があるので野菜類は其後に事生るやうにせねばいかぬと云ふのである。餌ドライディング方面にパルプ切の仕事に來て居た若い人々の多くはマニトバのシュガービート農地へ歸つて行つたので日本人は餘り居ないやうである。又セクシヨンでも日本人を入れたいと云ふ所が相當あるが賃金が安いので働きに來る人がないらしい(オー生)

ボテート作に就て

(アイオンスプリング發)五月十一日のニューカナデアンに掲載された當地發信「ポテート作りの發展」に關する記事は誇張にすぎ「昨年度の實收入三千弗から一萬弗」云々は針小棒大であつた。尚レスブリッヂ農會の去る三月の定期總會に於ては「州政府で協力し農務省指定のポテート種を購入し希望會員に配與すること」を決議したが本年度より實行して既に三名の會員へ種を配與した

グリンウッド

二世協會役員

(グリンウッド通信=遅着)グリンウッドの二世は去る三月會四日[illegible]移について小野寺長老を顧問に推し委員會代表の吉岡一氏より二世團體設立の必要性を強調する挨拶あり、會の目的説明後役員につき討議の結果(一)日系カナダ市民の向上發展を圖りよう加奈陀市民たるを發揮する(二)會員相互の親睦増進を促し日常の[illegible]を圖ることを目的として日本語[illegible]協會を設立し役員の選出は左の如く決定した

△會長石塚アキラ△副會長[illegible]三△[illegible]本野進夫△[illegible]克治△書記[illegible]田[illegible]太郎、[illegible]△會計[illegible]山[illegible]三△[illegible]二、立山梅子△[illegible]

レモンクリーキのスポーツデー

(レモンクリーキ發)當地の年中行事たる五月二十四日のメーヤーイーンの戦勝は今年は日を繰り上げて十七日の戦勝日にスポーツデーとして[illegible]校生徒によつて行はれた[illegible]

HEIGORO TANABE
Watchmaker & Jeweller
WESTWOLD, B. C.
Wedding & Engagement Rings
Quick Service—Work Guaranteed

時計修繕工
如何なる時計にても[illegible]
[illegible]
田邊平五郎

半分以上は此國生れ

「再入國できるだらう望み抱いて」 マニトバ州から日本へ行く人々

(ウイニペッグ發) 第二回船便で日本へ行く千五百名の日本人の一部をなす九十四人の男女子供は五月十三日晩ウイニペッグ驛から三等のコーチに乗つて晩香坡へ向つたが此中二名だけはオンタリオ州からで他はマニトバ州各地からの者であつた。一團は前夜はコーチの中で過し、多くの知友は前夜から驛頭にかけて別れの言葉をかはしたのであつたが列車の出發に際しては更に多數の者が見送つた。行く九十四人は十六家族と獨身者十名人で五十人迄は加奈陀生れ(三十五人は十五歳以下)廿八人はナショナル、十六人は歸化人であつた。若い人々は日本行を望んでゐたのではない事を暗らさまに語つてゐたが中には再び加奈陀に歸つて來られるだらうと信じて居る者があつた。併し政府では此點に就て「ハッキリした言明をしてをらぬので彼らは再入國を許される事があらうと云ふチャンスをとつて日本へ行きをすると云ふ立場になつてゐるわけである

▲一九四二年の勅令によると日本へ行く者の市民權は取上げる事になつてゐる

▲日本に居る二世で戰時中に軍隊に入つた者は加奈陀の國籍を取上げられる(從つて歸加出來ぬ)事になつて居るが其他の二世の再入國禁止の明文はない

▲オタワ議會では二重國籍の事につき随分と論議されたが此問題には氣をつける必要があらう。カナダに再び歸つて來たい二世で二重國籍のある者は日本へ行つたら早速日本の籍を取消した方が再入國のチャンスが餘計にあると思はれる。尤も之は右の一九四二年の

日本人經營のミルも閉鎖

ビーシー州の木材勞働者盟休で

(ホープ發) ビーシー州の國際木材勞働者組合のストライキでホープ近くのブランストン・トレール・ソーミルも閉鎖された。このミルの就働者は全部日系人(大多數二世)であるが彼等は組合支部一三六七に加入してゐて他の組合員と同一歩調をとり斷然行動に出たのである。組合では一週四十時間勞働制實施を要求してゐるのであるが組合の會報には米國の統計局で調べた所によると「勞働時間短縮こそは勞働者の能率を上げアクシデントを少くして生産を增加する」ものであることを指摘して居る

(右の日系勞働者のとつた行動は極めて當然なことであつて勞働組合の主張が正しき限り之を協力する意志を行爲で示すことは、自らの直接の利益を守るばかりでなくやがては「日本人はチープレーバー」だの「加奈陀人大衆と協力せぬ」などと云ふ非難を打消す事にもなるのだ)

資本家陣營くづる

(晩香坡發) 五月十五日から開始されたビーシー州の三萬二千人を含む木材勞働者のうち一千人を雇傭する三十三の經營者は組合側の要求を承諾した

炭坑を政府が接收

米國の炭坑夫四十萬の二週間のストライキ休戰期限は土曜日夜まで迫つたが解決せぬのでツルーマン大統領は廿一日四千五百以上の炭坑を政府が接收する命令を行つた。一方鐵道從業員のストライキは五日間延期となつたものゝ大統領は萬一に備へて此方も政府が接收する命令に署名してゐる

晩市で開催の年會に

合同教會日本人牧師五年振に參加

(晩香坡發) 晩市のセント・アンドリュー・ウェスレー教會で開かれた加奈陀合同教會ビーシー州年會は戰時中の四年間の後今回は日

七月に審理

日本人追放勅令

(ビクトリア發) 日本人追放勅令に關する英國樞密院への上告は結局來る七月に受理される事になつたが政府側の辯護人ゴフリオン氏が急病のため其任にたへず新に後任者が擧げられたとオタワから檢事總長ウイズマー氏へ通告があつた。此勅令は近き將來に無効になる恐れがあるので今年中に何等かの決定をする必要があると云ふのである。晩香坡中央區の自由黨は十六日幹部會を開いて從來ウイズマー氏がとつて來た態度即ちビーシー州沿岸から日本人の居住を永久に禁止する法律を制定するやう加政府へ建議する事を支持する決議を可決した

[illegible]

三百人からの教師信徒代表等は起立して歡迎の意を表した。會議長モリソン教師は歡迎の挨拶の中に日本降伏後日本へ派遣された教會使節が日本のキリスト教徒から受けたメッセージの一節「私達はあなた方の許しを乞ふ」「あなた方が私達を忘れないで居る事を感謝する」「私達はキリストを欲して居る」等の斷片を引用した。又前日の會議に婦人傳道部のダイレクター[illegible]信者の將來に對し非常なる關心を持つてゐる。我らがキリスト者としての責任を喜んで分擔して來た精神から深き感銘を受けた」と述べ「特に親達が日本に歸國を餘儀なくせしめられて後に居殘つて勉強を續ける若い人達の上に深い關心を持つ」とて多くのクリスチャン家族が此際之らの者のために世話をするやう希望した。尚同年會にはマクウイリアム牧師も出席した

第一世の社交と啓發

トロントのデモクラシー委員會「一世部」組織さる

(トロント發) 既報日系人デモクラシー委員會一世部設置のための集會は五月十八日夜オールネーションズ教會に於て開催、田中委員長が司會して「一世と二世が共に協同の實を擧げる事になつた記録すべき事實を築く」旨の挨拶を述べ内田一作氏を議長に推して會議を進め元交友會の佐々木會長の挨拶、關幹事の經過報告があつて協議に入り豫定の如く「一世部」設置を決定して次の如くきめた

(一)一世部は一世だけの獨自の組織でなくデモクラシー委員會の一部門として一世間の社交と啓發の機關とする

(二)執行委員選出―來る十月開催のデモクラシー委員會の總會まで一世部の運營に携はるべき委員を次の如く選出

△委員長佐々木捐一△幹事關[illegible]德衛△委員―内田一作、信岡良太郎、田中義、大井藤吉、大西乙吉、清水木三郎、小澤正作、花月豊吉、鈴木月三、信大三郎

(三)一世部の運營―△會員會は春秋二回デモクラシー委員會總會前に開催△例會は社交と啓發を兼ねた茶話會として一世部主催で一般的なものとし開催△教育的な會合を持つ△役員組成と部の會計事務の處理を置く△一般的クエスチョンに關する世話に當るために社會部を設く[illegible]各部門制度にして

理統合十一デモクラシー委員會の市内の統一團体として特に一世のために其中に一世部を設ける件は一段落をつげたが既に自ら進んで之に加入した者百名近くあり一層の協力と參加が一般に要望されてゐる。尚二世部では近く來市する梅村寵女史を梅月高市兩氏の講演會及歡迎茶話會開催の件も協議して交渉や準備は委員に一任

梅月氏の旅行豫定

東部を旅行するニューカナディアンの梅月氏は次の如き旅程にすることにしてゐる

△五月廿五、六日トロントでの會葬△廿八日キントリオアへ出發△三十日トロントへ歸着△三十一日ヘミルトン△六月一日トロントへ引返し△六月三日より南部オンタリオ各地訪問

二世兵士後援團も 民主委員會に合同

(トロント發) カナダ二世兵士後援團は五月十一日開催の定期總會に於て同團をトロントの日系人デモクラシー委員會に合同する事を可決して鈴木、櫻井、關、小野木三氏を特別委員に擧げた。尚傷病兵士に對し見舞を送る件も協議して過般シンガポールに於て飛行機事故のため負傷せる二名の日系兵士に對し見舞を送る事になつた

聯審院上告費寄附

(トロント發) オタナタンセンター交友會より市民權擁護委員會へ聯審院上告費用の内へ百十一弗の寄附があつた

(スローカン發) [illegible]二百[illegible]

◎

[illegible]

ロンドン市

二世歸還兵歡迎

(ロンドン發) ロンドンの日系カナダ人[illegible]二世歸還兵[illegible]の歡迎會が開かれ[illegible]代表して[illegible]には[illegible]の一行も[illegible]あつた

日本切手の研究家

日本郵便切手[illegible]

[illegible]

ニューカナデアン

在加日本人の為の獨立不偏の週刊紙

ウイニペグ市タルボット街五〇四 電話五〇三三〇六

發行者 生山國人
英文編輯者 小山和彦
日本文編輯者 梅月高市

(購讀料一ケ月四十仙 前金六ケ月二弗一ケ年四弗)

社説

全國的機關に期待

今般トロントでオンタリオ州の日系人會が開かれ全國的機關の誕生が熱望せられる事になつてゐるが吾等はその成功を心から要望する。

疎開阻止のための經濟的緩和への工作、再定住問題其他一九四二年の戦争勃發以来起つてきたあらゆる問題を處理するために中央機關が絶對に必要であることは言ふまでもなく、あらゆる人々と團体は之をも持するであらうことを疑はない。

中央機關の根本目的は日系カナダ人の基本的権利の獲得にあるのだが、之にはコーペラチヴコミッテーよりの支援を願がねばならぬ。此仕事が成就されたら機關の目的は大部分達成される事になる譯ではあるが、調査や教育運動が為されねばならぬ重要な仕事は幾らでもあり機關は恒久的機關として日系人のために奉仕する事が出來る。機關は日系人のためではあるが人種的觀念を助長に[illegible]するが如き事は避けなければならぬ。夫は宗教、政治、労働、宗教團体でもなく、日系加奈陀人の教育機關である事に留意すべきである。

中央機關の責任は重く仕事は困難である。緊急の共通問題に直面してゐる現下の場合は人々の協力を得る事も許されるであらうが、一度事が落付けば仕事は[illegible]る。[illegible]機關の永久[illegible]る[illegible]

日本へ行く人々へ

日系カナダ人なるべく人々を收容し指導する運動の重要性は、非常の年に特に強化と共に益々必要となることを忘れてはならない。

家庭の事情其他で日本へ行かれる諸君は新生日本の建設に對して大きな意欲を持たれてゐることと思ふ。向うで艱難を諸難して下さい。それと共にカナダに居る吾等に日本の實情を知らせる手紙を送つて下さるやう願ひたい。

◇吉田内閣漸く成立 ―― 吉田茂内閣は、一度ならず出した閣員がマッカーサー本部から拒絶せられるなどで組閣に大困難を來したが遂に廿二日親任式が行はれた。幣原内閣の延長のやうなもので長續きはしないだらうと見られてゐる。◇日本の食料危機は古今未曾有の最低で貯へてあつた食料も減少し都市への食料輸出は毎日の消費量の六〇乃至六五パーセントにしか達してゐない有様。

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し紙上にて深謝致します

▲オンタリオ州グレスコットの比嘉盛喜氏▲モリスの小林清水氏(女兒出産記念)▲アニステルの川原孝義氏▲北村千太郎氏(孫誕生記念)▲御井兄弟(歸國記念)▲トロント一愛讀者▲タヌルフのラーク一生▲トロントの村木勝夫氏

ニューカナデアン

人事消息

■開業 從來晩市に於て神力無双術電氣療法を開業していた稲本梅太郎氏は今回モントリオール市ベリー街三九五〇に於て別項廣告の通り開業する事となつた

■出生 タシメの立花開教使夫人は五月四日第三女を出産邦子と命名▲ハミルトンの小林清水氏夫人は五月二日同地病院にて女兒出産、アリス幸子と命名▲ハミルトンの氏家ジオージ氏夫人は五月十一日同地病院で男兒を出産道男ジオージと命名

■結婚 グリンウッドの竹本保男氏とタシメの西村俊子孃は伊藤夫妻及西川為次郎、吉田清一兩氏の仲介で五月十一日グリンウッドのカソリツク教會に於て勝野神父司式の下に結こん式を擧行

■死亡 タシメの川下政男氏四女登美子さんは四月廿九日河に落ち[illegible]五月二日葬儀執行▲晩市の[illegible]病院に入院加療中であつた[illegible]氏は五月廿一日死去

歸國挨拶

在加中各地の舊知親知の方々から非常なご親切に預りましたが今回の便船で愈々日本に歸ることになりました。家族の許へ歸る様へ一々御禮状を差上げるが本意でありますが現在何處に居られるかわからない方も多数ありますので略儀乍ら紙上を借りて深謝申上ます何卒折角なる健闘を祈ります

[illegible] 謝 伴造

私事此度歸國致しますにつき在留中一方ならぬお世話に相成りましたトロントの方々にお禮状を差上ぐべきですが其の意を得ず誠に失禮に候へ共紙上を借りて御禮申上ます又ヴァンクーヴァーに出發の際は遠路お見送り下さいまして色々御世話になりました處を心から深く感謝すると共にみな様方の多幸を祈り上げます

五月二十二日 佐野信春 家族一同

各位

私共在留中は一方ならぬ交誼を蒙り此度歸國の途に付く節は餞別と見送りまで頂き有難く御禮申述べます。来る三十一日出帆の船に便乗する事になりましたのでお別れに當りみな様の御多幸を祈ります

愛知縣碧海郡旭村第二區
岡部健治
外二同

各位

私共今回愈々家庭の事情の為日本へ歸る事になり四十一年間のカナダ生活にお別れ致しますが永い間親族友人には色々と御世話になりました紙上を以て御挨拶申し上げます尚又歸國の際は色々御禮を頂き厚く御禮申上げますと共にみな様の多幸を祈ります

五月二十五日 柳井兄弟

みな様へ

私事愈々第一回歸國船にて歸國することになりました在加三十有餘年公私の事業にみな様より深甚なるご配慮とご交誼を戴き又今回歸國に際し格別のお心盡しに預りまして誠に有難く感謝いたします出發に際し多忙のため一々お別れの挨拶申上る事かなはず略儀ながら紙上にて厚く御禮申上げますご健康と御活躍を祈り上げます

五月二三日 バーノン 錦濱光之助

各位

今回第一回船便にて歸國することになりました在留中の御交誼と出發に際し寄せられました御芳志に對し略儀ながら紙上を以て深謝致します。益々ご壮健で御活動下さるやう祈り上げます尚郷里歸着の上は知友諸氏へみなさまのことを宜敷く傳へるつもりで居ります

前マニトバ州アーナッド
村尾直
同 壽岡
村尾宗太郎

各位

婦人を求む

キャッシャー又はウエートレス一名。週給十二弗より十五弗。希望者は左記へ直接申込まれたし

Venice Cafe
Swift Current, Sask.

牛島式神力無双術電氣療法
稲本治療所
電話 架設中
3950 Berri St.
Montreal, P.Q.

御禮

私共在住中は一方ならぬご配慮を蒙り尚出發の際は多大の餞別に預り其上見送りまで戴き誠に有難く存じました途中恙なく目的地に到着致しましたから御安心下さいまし紙上を借りてお禮申上げますと同時にみな様の御健闘を祈ります

五月十九日 ウイニペッグ 和泉久男 同 ミヤ子

グリーンウッド在住各位

福岡縣海外協會員へ

本會の残金處理に關しニューデンヴァ、ローズベリー、スローカン、ポプオフ、レモンクリーキに在留する會員と協議の結果銀行及手許保管金合計九百六拾弐弗四拾七仙の内金四百弗をスローカン局對策中央委員會に在加同胞の救済運動資金として寄附し残金五百六拾弐弗四拾七仙を時機に故國罹災民救済の爲適當の時機に送金する事に決定致候間報告申上候

五月四日 ニウデンバー 園入三之助 ローズベリー 中塚[illegible]郎

登美子

四女登美子事四月二十九日午後過つて河に落ち直に發見いたしタシメ病院にて手當を盡せしも其の効なく遂に死去致し候五月一日お通夜同二日葬儀相營み候際は多忙中にも拘らずご參列下され誠に有難く略儀ながら紙上を以て篤く御禮まうし述候

五月十四日
父 川下政男
母
長女 邦子
次女 満子
三女 登代子

婦人店員を求む

支那人經營のグロッサリー店、年齢三十歳から三十七歳までの日本婦人を求む。永く續けて雇傭し好給料を拂ふ。英文又は日本文で詳細を書き左記へ照會せられたし

C. Fenn 10323—98th St.
Edmonton, Alta.

御禮

私事ニウデンバー病院に入院中には遠近のみな様から丁寧に度々見舞に來て頂き[illegible]して慰めて下され[illegible]中は家族の者其の色々[illegible]て下さいまして[illegible]の御芳情に對し[illegible]上ます[illegible]際に[illegible]自宅で靜養致してをりますから[illegible]お知らせすると同時にみな様の御健康を切に祈り上ます

五月八日 [illegible]米藏

各位

御禮

過去四ケ年不安と不自由の中にも級友諸兄姉並に各方面より受けました深き厚意は永久に私共の病裡に深く刻まれると同時にみな様方のお蔭をまで途中トロントで四日間の清遊後去る十七日無事當地へ着きましたから取あへず紙上を以てお禮申し上げます

五月二十日 北島[illegible]吾 愛子

C/o A. R. Chamberlain, Prescott, Ont.

タシメの皆様

御禮

御地在留中は一方ならぬご厚情を頂き今回再移動につきましても何彼とお世話下され誠に有難うござりました取あへず紙上を以て厚く御禮申しあげみな様の御健康を祈り上げます

兎本茂吉
同 [illegible] 一同
[illegible] 一同

タシメ在住御一同様

家具工を求む

家具の製作に趣味ある人なれば經驗なくとも可、二三名。希望者はニューカナデアン内ボックス五にまうし込まれたし

御禮

私達一家在留滿四ケ年の永い間いろいろと皆様に多大の御厚情に預り[illegible]しい中をわざわざ[illegible]しました[illegible]に[illegible]失禮いたしましたが紙上を以て御禮申上げると共にみな様方の多幸を遠におい祈りいたします

五月十五日 北崎千秋 外一同

Raymond, Alta.

レモンクリーキ及ベイファムの皆様

御禮

私共在留中は一方ならぬお世話になり有難うございました[illegible]行に際しては色々と[illegible]お忙しい中を[illegible]まして[illegible]にしますが左記目的地に[illegible]気でをりますから[illegible]ながら紙上を借りて[illegible]お禮まうし上ます

五月十五日 矢野[illegible]夫 家内一同

[illegible] Ave. Brantford, Ont.

ニューデンバー、スローカン地方の皆様

御禮

私共滞留中はみな様から色々とご厚情を蒙り且今回移動に際しては多大の餞別を賜はり尚お見送り下され其の上色々と頂きまして誠に有難う存じました途中恙なく目的地に到着致しまして所定の住宅に落付きましたから御安心下さい[illegible]紙上を借りて厚く御禮申上ると同時にみな様の御健康を祈り上げます

五月十九日 イニスフェール[illegible]
岡本季吉
同 [illegible]

グリーンウッド皆様

デモクラシーとはどういふことか

—新日本建設の鍵—(二)　東京帝國大學教授　矢部貞治

人民のための人民による政治

◎國で、デモクラシーはそれまで、一口に國民のための政治だと云ふ風に言はれてゐる譯ですけれども、それだけではどうも不充分のやうに私は感じますが、その邊をもう少し突き込んで[illegible]――

▲さうです。今までよくデモクラシーと云ふのは國民のための政治だ、斯かう云ふ説明があるのでも、ところが國民のための政治と云ふだけでは、デモクラシーにならないですね。若し唯國民のために政治をする政治家が民主々義者だと云ふならば、今までの專制君主だつて國民の幸福のために政治をすると云つてゐるし、又專制君主として有名なプロシャの名君だつたフレデリック大王も、常に自分は國民の召使なんだ、[illegible]の召使なんだ、國民の幸福を云ふ事が自分の念願なんだと云つてをりましたし、ヒットラーやムッソリーニも言つてさう云つて居ましたから、獨裁は[illegible]民主々義だ、かう云はなければならなくなります。ところが事實は決してさうでなく、彼等はやはり專制君主であり、獨裁者であつたわけです。

そこを注意しなければならぬのは、國民みんなのためにと云ふだけではデモクラシーではない、やはり國民の各自が政治に參與する、國民の[illegible]に依つて政治が行はれると云ふ[illegible]のデモクラシーです。アメリカのリンカーンが云つた有名な言葉に「人民の、人民のための人民による政治」と云ふのがありますが斯う云へば完全でせう

つまり人みんによる政治だから人みんのための政治になるのであつて、此の「人みんによる」と云ふ事を除外すると、制度としてのデモクラシーにならない譯です。

◎日本には民本主義と云ふ譯語がありますが、あれはやはり「人みんのための」と云ふところに重點を置いたのでせうね

▲さうなりますね。デモクラシーを民本主義と譯されたのは吉野作造先生です。吉野先生は大正の初め、健全なデモクラシーの思想を日本に入れようと努力された最も代表的な方なんですが、その場合に、日本では、天皇が統治されるといふてゐるのに、人みんによる政治と云ふことが衝突すると思はれるやうな誤解が起る。そこで、其の誤解を避ける意味で、先づデモクラシーと云ふのは國民を本にした政治、すなはち民本主義と譯されたのです

ところが、吉野先生の先生である小野塚喜平次先生は、明治四十一年に出てゐる書物で、既にデモクラシーを衆民政と譯してをられます。これは私の考へでは、つまり民主々義と云ふ譯語は人みん主權と云ふ言葉を聯想させる。ところが人みんが主權を持つてゐると云ふ事になると、日本の國體と相容れない。そこで、日本では、デモクラシーは必ずしも主權がどこにあると云ふ問題ではない。君主と云ふものと何も相容れないものではないと云ふお考へを持つてをられたからだと思ふのです。兎に角此問題は日本では非常にむづかしいものになるのです

民主政治のいろいろな型

◎其の問題はもう少しあとで話していただく事として、次に民主政治はさういふ考へ方、理想を以て現はれて來たのだが、それが現在の政治面に現はれた處では、各國各種異同があり、特徴があるやうに思ひます。例へば米國的なものとか、イギリス的なものとか、或はソヴイエット式のものとか……

そこで、其の違ひを一應はつきりさしていただいて、それでは日本に於ける民主々義と云ふものはどんな形で發達するのが一番理想的か、其點に就てお考へをきかせて下さい

▲およそ現實の制度と云ふものは、やはり其國々の事情によつて違ふものですから、同じくデモクラシーと云つても現實の制度は各國とも大分違つてをります。例へばイギリスが採つてゐるデモクラシーの制度は、議院内閣制と云はれるやり方だし、アメリカでやつて居るものは、大統領制と云はれるやり方で、以上の二つがデモクラシー政治の代表的なものと云へるでせう。又スイスなどではもつと違つた所謂執行委員會制度と云ふやり方を採つてをり、此外いろいろの型をもつてゐる國があるのです

今之らをごく簡單に説明しますと、イギリス其他ヨーロッパの、大體君主國家からだん／＼と民主國家になつて來たと云ふ國では、多くは議院内閣制を採つてをります

此せい度はつまり總選擧で議員をえらび議會を構成する。其議會の力で多數を得て居る政黨が内閣を組織する。内閣は議會の信任によつて進展する。内閣がもし議會と考へるところを異にした場合には、解散によつて國民の意志をうかゞふ[illegible]と云ふことが出來る。さういつたやうな制度が議院内閣せい度です

ところで、此せい度は一應政府が議會の信任に依存して居ると云ふ點で非常に弱いやうに思はれるが、實は決してさうではない。議會の多數黨の上に立ち、既に議會の信任を前提としてゐる。云ひかへれば國みんの基礎の上に立つて居るわけですから、現にイギリスなどで見られるやうに非常に強い政治力を持つてゐるのです

ところが初めから君主々義のなかつた國、アメリカをはじめ南米諸國などでは大體、大統領制をとつてゐる。

此せい度は議院内閣せいと非常に違ひます。どこが違ふかと云ひますと、先づ三權分立と云ふやうな思想の上に立つて、大統領が議會を通じて出てくるんぢやなくて國みんからじかにえらび出される。議會は議會で國民からえらばれる。かういふ恰好になつてをります。そして大統領の任期は憲法で四年ときまつてをり、議會の信任で進退するわけではない[illegible]ところに[illegible]の特色があるのですから、大統領の地位は安定してゐる。政治の中心は大統領にあり、其下に大統領を補佐するいろ／＼な行政長官があつて大統領を補佐する。だからこれは議院内閣せいの國の大臣ではなくて文字通りの行政長官なんです。大體かういふのがアメリカのデモクラシーです。

それからスイスの執行委員會せい度と云ふのは、もつと民主々義的な程度の徹底したもので、之は一應國民からえらび出された内閣があり、其閣員が代り／＼順繰に大統領になると云つたやうな非常に民主々義的なせい度でやつて居るのです。しかし、之は小さな國ですから、一つの代表的な形態と云ふわけにもいかないでせう

◎ソ聯や支那はどうですか

▲ソ聯や支那がデモクラシーだと云つてをりますが、これには多くの異論があります。少くとも今までのソ聯や支那は一黨の獨裁です。ソ聯では共産黨の獨裁、支那では國民黨の獨裁といふ形態をとつて來てゐるので、さういふ點では、寧ろ獨裁政治に近い譯です。

ソ聯では一九三六年にスターリン憲法と云ふものが出來て共産黨獨裁とか、階級獨裁と云ふ考へ方から脱却して、一應普通平等選擧で行かうといふことになりましたから、憲法の建前ではやはりデモクラシーと云へないこともないが、少くとも今までのやり方では實質のデモクラシーとは云へない。しかし兎に角このやうに現實の制度はいろ／＼と違ひますが國民がみな政治に參與する。さうして民意によつて政治が行はれると云ふ[illegible]

句友を送る
アルバータ　八木美津[illegible]

雪の國忘れずに生きぬけよ句友
春寒う別れしまゝに[illegible]かな
よもすがら吹くは雨か波どひし
南船や船の行く手にある希望

道
スローカン　小財[illegible]

行かう！どんなに遠くとも
進らう！どんなに高くとも
この道がどんなに悪くとも
あの道がどんなに嶮しくとも
もうこんなに來たのだ
希望の丘も見えて來たから

過去の清算
アルバータ　[illegible]

庭の落葉をかきあつめ
乙女時代の想ひ出の
手紙の束を焼きませう
若き白い青春の封印よ
明日よ過去よ[illegible]よ
めらめら燃ゑて消えて行け
あしたは最早や人の妻

Hamada Brokerage Company
ORIENTAL FOOD PRODUCTS
Wholesale Distributors and Mftrs' Agents
Importers and Exporters
3336 North Halsted Street, Chicago 13, Illinois
U.S.A.　Telephone LAKeview 7135

各種東洋食料品
▲醤油▲味噌▲[illegible]▲[illegible]
▲日本ウドン▲生寿司▲[illegible]
▲ミリン漬▲イカ燻▲[illegible]
其の他各種(小[illegible])
食料品一切(一[illegible])

通信販賣部
[illegible]
北米シカゴ市北ホルステッド街三三三六
輸出入貿易　濱田商會

[illegible]ハモンド日本婦人會、會合三月二十[illegible]日[illegible]
ハモンド日本婦人會會員[illegible]
五月二十三日

轉居
最近夫の[illegible]へ[illegible]しました
[illegible]

結婚御挨拶
竹本一男
西村敏子
[illegible]
ブリンクワード　五月十二日
竹本[illegible]
西村[illegible]

Kelowna Tastes Defeat

Hinodes Score Ten Runs In Third Inning To Win

By K.I.

SUMMERLAND, B.C.— In an Okanagan Baseball League game played before a good crowd of supporters in their home town, the Summerland Hinodes whipped the Kelowna boys by a score of 13-8 on May 12. It was a much-awaited victory for the Hinode players who have failed a number of times in defeating Kelowna.

Summerland has been materially strengthened by the return of our work-horse soldier boy, Fuzzy George Uzawa, whereas Kelowna has lost a number of key-men who left for eastern cities.

The game featured a ten-run uprising put on by the Hinodes in the third inning, which chased curve-ball artist Suey Koga to seek bench shelter. Boss Shige Kawahara took over and managed to hold the Hinodes in fair check through most of the game. "Chu" Tada started the chucking duties for the Hinodes and was relieved by "Fuzzy" Uzawa in the fourth inning. "Fuzzy" did pretty well, especially in the last inning when Kelowna filled the bases and threatened to tie up the old ball game. But "Fuzzy" came through in the pinches by striking out two opponents and forcing another to [illegible] a forced out.

Natalie Chango has been the [illegible] hitting power displayed by [illegible] Kurida who almost claimed the strike-out crown last year. [illegible] reminds one of Roy Yoshida and Frank Shiraishi put together.—His brother Roy has moved over to first base from second and is the pepper-pot of the Hinodes. His continual chatter [illegible] and lustre to the game.

BATTERIES:

Summerland: "Chu" Tada, George "Fuzzy" Uzawa and Min Kur[illegible]

Kelowna: Suey Koga, Shige Kawahara and S. Hashimoto, J. Yamamoto.

Umpire: Bob Yamabe.

LEAGUE STANDING

	P	W	L	Pts
Summerland Hinodes	3	2	1	4
Kelowna Nisei	3	2	1	4
Okanagan Centre	2	0	2	0

* * *

Kelowna went home with some compensation, at least, as their girls' fastball team eked out a narrow 8-7 decision over Beautiful Doves of Summerland.

For Summerland, Tomiko Kawasaki, Ruth Nakamura and Marjorie Yamabe showed that they have learned something at High School besides "x" equals "u." The Kelowna team put on a good performance and they had the advantage of weight to slug the ball out past home plate.

BATTERIES:

Kelowna: Nakayama and Nakayama.

Summerland: M. Yamada and Y. Jomori, A. Furuya, C. Furuya.

Nisei Organization Formed in Greenwood

GREENWOOD, B.C.— A Nisei organization has been formed here as a result of a Nisei rally held on May 24. The meeting was addressed by Mr. George Ishiwara and Mr. S. Yoshida, representative of the Greenwood Japanese Committee, who both stressed the necessity of a Nisei organization.

After discussions, the purposes of the organization were defined as an effort to promote 1. better Japanese Canadian citizens, 2. mutual interests and good relationships among community members, and 3. good-will and better relationships with occidental Canadians.

Officers elected were: George Ishiwara, president; I. Ebata, vice-president; Seiji Homma, chairman; Kaisuji Hamanishi, secretary; Shodo Oyama, treasurer; Bill Okada and Chizu Kurisu, recording secretaries; George Fujisawa and Umeko Tateyama, social convenors. Ten others were elected as committee members.

The meeting was held under the chairmanship of Mr. Hideo Ueda.

Chinooks Open S. Alta. Baseball Season With Win Over Busseis

By Y.H.

PICTURE BUTTE, Alta.— The 1946 Southern Alberta Baseball season opened on May 19 with the local Busseis and Chinooks teams tangling at the Picture Butte Grounds. It was a very exciting, fast and a close game, ending with the Chinooks on top by a score of 6-4.

Highlights of the game were a triple and single by K. Moriyama, a triple by N. Yahiro, both of Chinooks, and three singles out of four tries, by T. Katakami of Chinooks.

Chinooks' scoring started in the first inning when K. Moriyama clouted a terrific triple with nobody on and later scored when the Busseis' catcher let a third strike glance off his mitt. In the third inning, K. Moriyama again hit a single into centre to score Hayashi.

Busseis rallied in the fourth inning when Yokota, Kajiwara and T. Katakami each hit singles in succession, followed by two Chinook errors which netted them three runs.

Chinooks came back with their three-run rally in the sixth when Kinno singled, Yoshida walked and N. Yahiro came through with a triple into right field. Then T. Hattori singled to score Yahiro.

Busseis added another tally when Yokota who got on by an error, advanced to third on a single by Katakami and stole home on an attempted bunt which the Chinook catcher fumbled in trying to tag the runner.

Both pitchers, T. Katakami for Busseis and S. Ohno for Chinooks, pitched good ball, allowing seven hits each.

Niseis Ask Boost in Relocation Allowance

SLOCAN CITY, B.C.—The Slocan Valley Nisei Organization has petitioned Ottawa requesting that the relocation allowances be raised to $520 for couples, $260 for single persons and $50 for each dependent. These figures, the petition said, were suggested by the Royal Commission at the time of [illegible] survey.

The Royal Commission recommended that unemployed evacuees in the interior towns should be given maintenance allowance until their liquid assets dwindled to a sum which were [illegible] necessary to meet relocation expenses.

The present relocation allowance is $120 for married couples, $60 for single persons and $25 for each dependent under sixteen years of age, besides free transportation and travel allowances.

Relocation Record For April

TORONTO, Ont.— Sumi Ota, Chiaki Funasaka, Tappen; Junso [illegible], Hideko Uchikura, Su[illegible] Kitagawa, Toranosuke Miki, [illegible], Kiyoshi Koyanagi, Hiso[illegible], Hideo, Yoshi and Otomatsu [illegible] Ryoko, Tomi and Tsuru[illegible] Nakagawa, Chieko, Tomisa[illegible] [illegible] Sato, Kozai and three [illegible], Lemon Creek; Miyoko [illegible], Ki[illegible] Fujiwara, Akiko, Yoshiko and Kyoichi Igashira, [illegible] Tsumura, Kimi[illegible] [illegible], Shizuko Kubota, [illegible] and M. Tateishi and one [illegible] Yamashita, Mitsuye [illegible], Mitsuko Maki[illegible] [illegible] M. Mitsuye, Tasu[illegible] [illegible] Sakatani and two [illegible] Nagai and one [illegible] [illegible]uye, Mrs. Aki [illegible] and Taeko [illegible] Alice Sato, New [illegible].

[illegible] HAMILTON, Ont.— Mrs. Sato [illegible] Akimoto, Teizo [illegible] Nishikawa, [illegible] Shiegiu Tase[illegible] [illegible] Blue[illegible] [illegible] Maeda, Mrs. [illegible] Mine, Isamu [illegible] Tatsuo Koy[illegible] [illegible] Tome and [illegible] and one minor. [illegible] Toriel and Sue [illegible] Yoshiharu Matsu, [illegible] Yoshi[illegible] [illegible] Fujimoto and [illegible] and Noboru [illegible] Kawa[illegible] [illegible], Akira [illegible] Yaeko, Ike and [illegible] Kazuko, Ken[illegible] [illegible] Kozo Hashimoto [illegible] Toshio Hashi[illegible] [illegible] Masao Haya[illegible] shida, Hatsue Sonoda, Hisae Maruyama; Slocan City: Katsu and Ayako Okura, Kiku Kondo and one minor, New Denver.

PORT CREDIT, Ont.— Jiro Mike, Oyama; Masaji Nakade, Grand Forks; Masaeachi, Ronald Mende, P.T., Yamasaki, Vernon; Masayoshi Kitaguchi, Tashme; Seiichi Wakabayashi, Tadao Yonekura, Lemon Creek; Roy and Masaaki Miyashita, Mitsuo Terakita, Shigeo Kawasaki, Seiichi, Tsuneichi and Toshio Fujioka, Takashi Matsunaga, Slocan City; Giichi Seno, Takaharu Makimoto, Kazuo Murata, James Nobuto, Moriyuki Takata, New Denver.

(Continued next week)

Cubs Beat Busseis

COALDALE, Alta.— The first baseball game of the season made its appearance here on May 29 when the Coaldale Cubs defeated the Coaldale Busseis by a score of 20-11.

Both teams were obviously lacking in practice and finesse with the countless errors committed during the game. However, with a little more practice both teams are expected to show better form in future games.

Acknowledgement

The generous donations from the following are gratefully acknowledged by The New Canadian: Mrs. R. Osawa of Salmon Arm, B.C., on the occasion of her child's birth; Mr. K. Ariza of Selkirk, Man.; an anonymous person in Toronto; Mr. S. Muraki of Toronto, Ont.

DISPOSAL SALE

We are now going to clean up remaining Japanese medicines at sacrifice prices—

Every drug must go at greatly reduced prices.

DRUGS

Club Ariko Toilet Wash. Powder	Reg. Price .20	Sale Price .09
Azuki Ariko	Reg. Price .20	Sale Price .09
Rin Rin San	Reg. Price .50	Sale Price .22
Imazu Fly Powder	Reg. Price .25	Sale Price .12
Curling Smudge Sticks	Reg. Price .25	Sale Price .12
Hiburansan	Reg. Price .50	Sale Price .22
Fukuro Kaze Kusuri	Reg. Price .50	Sale Price .22
Ezen Nanko	Reg. Price 1.00	Sale Price .44
Ezen Nanko	Reg. Price .50	Sale Price .22
Pamele Eye Lotion, large	Reg. Price .80	Sale Price .32
Chingai Eki	Reg. Price .50	Sale Price .22
Zen Soku To	Reg. Price 1.20	Sale Price .52
Zen Soku To	Reg. Price 3.00	Sale Price 1.28
Kennogwan	Reg. Price .30	Sale Price .13
Kennogwan	Reg. Price .40	Sale Price .17
Kennogwan	Reg. Price .60	Sale Price .27
Hiyako Nichi Senki To	Reg. Price .50	Sale Price .22
Hiyako Nichi Senki To	Reg. Price 1.50	Sale Price .66
Hiyako Nichi Senki To	Reg. Price 3.00	Sale Price 1.28
Rumachi Kusuri	Reg. Price 1.00	Sale Price .44
Kitshyo Ryosai Seifuto	Reg. Price 1.20	Sale Price .52
Nobose Sage Kubiyori Uyeno Kusuri	Reg. Price .50	Sale Price .22
Fukuho-Ensanki	Reg. Price .20	Sale Price .09
Kaol	Reg. Price .50	Sale Price .22
Kodomo Kannushinetsu-Gan Ryo En	Reg. Price .50	Sale Price .22
Iwaicho Yaku	Reg. Price .20	Sale Price .09
Ken I Kochojo	Reg. Price .50	Sale Price .22
Anchipirin San	Reg. Price .50	Sale Price .22
Aizu Uchimi Kusuri	Reg. Price .50	Sale Price .22
Thymitussin	Reg. Price 3.00	Sale Price 1.28
Thymitussin	Reg. Price 1.00	Sale Price .44
Antipyrinum Powder	Reg. Price .30	Sale Price .13
Fukain	Reg. Price .30	Sale Price .13
Korisa	Reg. Price .45	Sale Price .19
Quinine Tablets	Reg. Price .45	Sale Price .19
RyukoGan	Reg. Price .30	Sale Price .13
Seikaigan	Reg. Price .50	Sale Price .22
Oin	Reg. Price .20	Sale Price .09
Santen Cough Remedy	Reg. Price .30	Sale Price .13
Santen Cough Remedy	Reg. Price .50	Sale Price .22
Kenpigan	Reg. Price 1.00	Sale Price .44
Ichidogwan	Reg. Price .20	Sale Price .09
Shoni Richo	Reg. Price .40	Sale Price .18
Skinol	Reg. Price .25	Sale Price .11
Seki Itsusai Tens	Reg. Price .50	Sale Price .22
Kaicho KujoYaku	Reg. Price .50	Sale Price .22
Nelupisu	Reg. Price .25	Sale Price .11
Risshi	Reg. Price .50	Sale Price .22
Unikoru Gan	Reg. Price 3.00	Sale Price 1.28
Daunchirimen	Reg. Price 1.00	Sale Price .44
Brochin Gan	Reg. Price 2.00	Sale Price .88
Shinzo Biyo Heart Gan	Reg. Price 1.80	Sale Price .70
Shino Biyo Heart Gan	Reg. Price 1.00	Sale Price .44
Shoni Dokutori Gan	Reg. Price .50	Sale Price .22
Heil	Reg. Price .50	Sale Price .22
Jishitsuyaku Horudemu	Reg. Price 2.50	Sale Price 1.18
Temusui-Yojisui-Zenjisui	Reg. Price .50	Sale Price .22
Tsubame Tooth Powder	Reg. Price .20	Sale Price .09
Kodomo Seki Kusuri	Reg. Price .20	Sale Price .09
Shoni Ichoyaku	Reg. Price .20	Sale Price .09
Edesakura Plaster	Reg. Price .05	Sale Price .02
Children's Chopsticks, 50 in pkg.	Reg. Price .35	Sale Price .15
Anti Pirin Gwan	Reg. Price .50	Sale Price .22
Anti Pirin Gwan	Reg. Price .20	Sale Price .09

Clearance of Cosmetics

15 CENTS EACH

Bigan Face Powder, Bigan Oshiroi, Club G-bird, [illegible] Whitener, Club Cream, [illegible] Cold Cream, Bigan Face Cream, [illegible], Beni Pasta, Papaya, Vanishing Cream, [illegible] Cream, [illegible] Toilet Water, Club Toilet Jelly, Club Liquid Face Powder, Bikagami Nikibitori, Koi Kishoni[illegible], [illegible] Hair [illegible].

- Regular Prices of Above Articles Range from 25c to $1.50
- TAKE YOUR PICK NOW AT 15 CENTS EACH

(Please Note: Every article in good condition.)

Mogusa (no fiery)	2 pkgs for $ .25
Chopsticks for Adults and Children	Special pkg. .25

Order by mail from:

J. W. ANDERSON

810 Bower Bldg. 543 Granville St.

Vancouver, B.C.

Toronto Niseiette Group Sending Kits to Needy Children in Europe

By H.M.H.

TORONTO, Ont.—Somewhere in Europe, several needy children are clothed today owing to the efforts of the Nisei Hobby Club which meets once a month at 81 Wellesley St., Toronto.

Under the capable leadership of Miss May Nagata and the advice of Miss Boyd, a few Nisei girls began meeting about a year ago to make clothing for "Kits for Europe's Children" of the "Save the Children Fund." The members are all very busy girls—university students, housewives, business girls, domestic workers—but they are happy to do their little bit towards this worthy cause.

Usually, on the third Thursday of the month at 8:00 p.m., these girls come with their contribution of clothing, soap, safetypins, combs, toothbrushes, etc. Then a short business session follows. Their secretary-treasurer is Miss Miki Kanaya.

In the course of activities, instructions have been given in making paper roses, felt pictures, shell earrings and bedroom slippers. June 20 will be the last meeting before the summer holidays, but in the fall the girls are looking forward to more ambitious work such as pottery-making and leatherwork. Miss Ruth Hirano is the programme convenor.

Promoting friendship is another of their hobbies. A "Chrysanthemum Tea" was held last fall where many Torontonians made the acquaintance of the Nisei girls for the first time.

On May 16, a kitchen shower was given for Miss Sue Koyanagi, social convenor of the club, who, overwhelmed by the friendliness of this group, exclaimed repeatedly: "You are a swell bunch of girls!"

The membership is growing considerably but there is still room for more. Owing to ill health, Miss Boyd has resigned. At present, Miss Grace Tucker and Miss Aya Suzuki are serving in an advisory capacity. They may be reached at 601 Jarvis St., Toronto. Their telephone number is Midway 0951.

Capt. Talbot Wins Philatelic Award

WINNIPEG, Man.—On Friday, May 10, 1946, Captain Wm. H. Talbot, president of the Winnipeg Philatelic Society and the (International) Japanese Philatelic Specialists Study Club, presented a paper entitled, "Before and After the Inauguration of the Japanese Postal Service" at the Club Rooms of the Winnipeg Philatelic Society.

The subject was illustrated by his collection of covers and cancellations, considered to be one of the finest on the continent.

The paper is a result of over thirty years of study and collection of data and covers on this subject and was commented upon "most highly" by the members of both Philatelic organizations present.

At the close of the meeting Captain Talbot was presented with a Silver Cup awarded by the Canadian Philatelic Society for the best collection of covers exhibited at their exhibition held in Toronto in April.

The covers responsible for this award were shown together with many other covers, each representing some vital point in Japanese Philately.

Unquestionably this meeting stands as one of the most outstanding on philatelic research of an original character yet presented to the philatelic world.

Donations

TORONTO, Ont.—The Okanagan Centre Koyu-kai has donated the sum of $111.00 to the Toronto Citizenship Defence Committee to aid in defraying costs of the Privy Council appeal.

* * *

WINNIPEG, Man.—The former Steveston Parents Association has donated $200.00 to the Co-operative Committee on Japanese Canadians in Toronto.

* * *

SLOCAN, B.C.—The former Vancouver Buddhist Women's Association recently donated $200.97 to the Financial Committee of the Slocan Valley Central Committee.

OBITUARY

TOMIKO KAWASHITA

TASHME, B.C.—Tomiko Kawashita, fourth daughter of Mr. and Mrs. M. Kawashita of Tashme, died of a drowning accident on April 29. She was treated at the local hospital but without results. Funeral services were held on May 2.

Personal Notes

Marriage

TAKEMOTO—NISHIMURA

GREENWOOD, B.C.—Miss Toshiko Nishimura, daughter of Mr. Shinzaemon Nishimura of Tashme, B.C., and Mr. Kazuo Takemoto, son of Mr. Tsurukichi Takemoto of Greenwood, B.C., were married on May 11 at the Greenwood Catholic Church. Father Katsuno performed the ceremony. Baishakunins were Mr. and Mrs. T. Ito, Mr. and Mrs. Nishikawa and Mr. S. Yoshida.

Birth

TASHME, B.C.—A daughter, Fumiko, to Rev. and Mrs. R. Tanabana on May 4. Both mother and daughter doing well.

* * *

MORRIS, Man.—A girl, Alice Yukiko, to Mr. and Mrs. Kiyomi Kobayashi at the Morris Hospital on May 2. Both mother and daughter doing well.

* * *

HAMILTON, Ont.—A 7 lb. 12 oz. boy, Michio Gregory, to Mr. and Mrs. George F. Ujiye (nee Michiye Kitamura) on May 11, 1946, at Casa Maria Hospital, Hamilton.

Card of Thanks

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our friends in Tashme, B.C., for the many courtesies and kindness shown us during our stay in that centre.

Mr. Mokichi Marumoto and family, and Mr. Suyekichi Masuda and family, East Selkirk, Man.

94 Repatriates

(Continued from page 1)

could come back to Canada, but the government has made no announcement on the point. Thus they were in the position of taking a chance that they would be allowed to come back.

A group of occidental school girls, led by a teacher, gathered at the window of their departing friend. Gifts and autographs were exchanged.

One old lady on the platform held the hands of a child leaning half out of the window. "Grow big, grow big," the old lady repeated until her voice started to quiver.

One Nisei girl in a red sweater told her friends confidently, "Sure I'll see you again. I'm coming back on the first boat."

A child leaned out of the window and gave an orange to a friend. The gift was hurriedly returned.

There were some sad faces and a lot of gay young faces who seemed to regard this trip as an adventure. An old man with a pipe in mouth seemed content.

As the departure time neared, a nurse in white uniform and dark cape appeared on the scene, was introduced to the courteous mounties, and boarded the train.

As the train started to move, there was a flurry of waving and "good-byes."

It seemed incredible that this happy group was going back willingly to a starving country. The young people didn't seem to care much, and the elder people had explained in most cases that there were family obligations—they had children and relatives in Japan who had to be cared for.

But as the train left the station, it suddenly occurred to this reporter that the adult repatriates were mostly tired, old people who had gone through much and were now feeling a bit homesick. And their children. Well, they were just tagging along. They were all hoping, no doubt, that things in Japan would not be so bad.

May Day Celebration Held in Lemon Creek

LEMON CREEK, B.C.—Unlike other years, school children in this district were one week ahead in participating in the May Day Celebration held here on May 17. The celebration, held on May 24 in other years, was a gala affair with a well-attended crowd of parents watching their children taking part in sports and other activities.

Mr. K. Ishii, as chairman, was in charge of events for the day.

Help Wanted

Five waitresses and one cashier for Chinese cafe. Salary between $12-15 week net. Write Venice Cafe, Swift Current, Sask., for particulars.

* * *

Japanese lady between 30-37 for Chinese grocery store. Must have pleasing personality and appearance. Good salary, permanent position for right party. Give details either in English or Japanese. C. Fere, 10323 98th St., Edmonton, Alta.

Stringent Regulations Govern U.S. Army Mail Service in Japan

JAPAN—Normal postal communications between Japanese civilians and outside countries is not expected for a considerable time yet, according to reliable though unofficial source in Japan.

Hitherto, much uncensored information has been transmitted from Niseis in Japan to their relatives and friends outside through the A.P.O.S. (American Post Office Service). A new regulation has made the use of A.P.O.S. for such purposes a punishable offence. Other regulations will cut off the use of the A.P.O.S. for the importation and exportation of merchandise. This regulation is aimed at curbing the use of the post office for black market purposes.

The rigid restrictions, it is reported, are based on the principle that the Japanese [illegible] be quarantined [illegible] tact.

Japanese civilian [illegible] through the Civil [illegible] tachment, where [illegible] spot checked. [illegible] take as long as [illegible] anese postal service [illegible] as neither side [illegible] according to this [illegible]

Stamps for [illegible] in Japan is expected [illegible] the present [illegible] the Diet meets. [illegible] stamps will [illegible] present 30 sen [illegible]

In Japan it [illegible] possess of exclusive [illegible] currency [illegible] the accumulation of [illegible] serves for many [illegible]

"'round town"

London, Ont.

By Y.T.

Fred Kagawa is back in town. The handsome Sarge sports a new moustache which adds to his looks but def! When friends gathered 'round at his first Saturday night at home, he shared the spotlight with his comrade-in-arms and guest, Frank Moritsugu. The games and refreshments played second fiddle that night to fascinating tales of abroad. Incidentally, Fred was planning a hitch-hiking trip to Detroit.

Eleven boys, newly arrived from Lemon Creek, Popoff and Bayfarm are working at Hyman's Tannery, and living in the company quarters. This brings the total of Nisei employees up to 20, with more expected when accommodation can be arranged. Last Sunday afternoon the newcomers joined old timers in an exhibition softball game against hakujin pals. It was a 10-7 win for our boys—we hope they'll take the time to make up a good team.

Hyman's are not the only ones to boast of new arrivals. "210 King Street," well-known to Londoners, has changed hands. Now under the management of John Kumagai, it is a B.C.S.C. hostel and in view of the housing shortage, a haven of refuge to relocees. The Sasaguchis from Tashme, among the first to arrive, are still at home there, as are a number of more recent arrivals from ghost towns and internment. John's sister-in-law, Mrs. Kumagai, keeps busy all day cooking for her large "family" of 24 or more.

The Y.W. club rooms have seen young folks enjoying themselves at two gay parties recently. During the Easter weekend, Aki Sakai was hostess at a party for three Toronto visitors, Chiz, Aki and Fusa. In this town where boys still greatly outnumber the girls, the visitors were keenly appreciated. It is hoped they enjoy their visit too.

On Saturday, May 11, Eddie Ide called friends in to celebrate his birthday. The evening passed with amusing games such as the one which "baby" Jimmy and "mother" [illegible]

Alberta Evacuees

(Continued from page 1)

voluntary repatriation want to go to Japan because they feel they may be able to make a better living by re-establishing [illegible] there than they can [illegible] in Canada east of the Ro[illegible]

Another Nisei [illegible] people are not angry at Canada for evacuating us [illegible] They feel that [illegible] considered it [illegible] us away, and we are [illegible] ing about the order."

"But many Japanese [illegible] are bitter over the [illegible] property at the coast [illegible]" he said, "and they [illegible] been cheated and robbed of the savings of a lifetime [illegible] they lost small businesses [illegible] fruit farms or [illegible] tinue living by [illegible] their homes. They [illegible] never again establish themselves in Canada and live [illegible] fore."

Other Japanese [illegible] have admitted that among their fellow countrymen were those who hoped that [illegible] the war and felt [illegible] until the very [illegible] lated.

Molly won handily [illegible] the evening [illegible] H. and little [illegible] prising, and [illegible] "Smoothest couple" [illegible] were Taz and Ni[illegible] Fred giving the [illegible] money. Kiyo and [illegible] lucky couple [illegible] all the [illegible] the evening [illegible]

Our Nisei [illegible] had an experience [illegible] was right on [illegible] seems he was [illegible] an exam at [illegible] Horror of horrors [illegible] at a quarter to [illegible] ed into the [illegible] said "H.S. [illegible]" weren't through [illegible] allowed him to [illegible] the [illegible] typewriters [illegible] a [illegible] wonder he [illegible] chemistry.

SOFTBALL DANCE

on Saturday, June 8th

at the

LABOUR LYCEUM

346 Spadina Avenue, TORONTO

DANCING 8.30-12 ADMISSION 75c

- Sponsored by the Western Softball Team
- Tickets available from members and at the door

EVERYBODY WELCOME

Mail Your Films For

Quality Work Fast Service

Any 5-8 Exposure Roll Developed and Printed **25c**

CRYSTAL PHOTO SERVICE

1500 Dundas W., Toronto, Ont.
Operated by Frank Nakashida

mechano-electric

- All types of [illegible] and repairs.
- Service to a[illegible]

All work [illegible]
Pick up [illegible]

Ope[illegible]

ED KAMO

28 Pauline Ave
TORONTO